



00-968 Warszawa 45, ul. Marymoncka 34, skr. poczt. 55; tel: (0 22) 834 06 36; cent. (0 22) 834 04 31;  
fax (0 22) 834 06 36 e-mail: [wr@awf.edu.pl](mailto:wr@awf.edu.pl); <http://www.awf.edu.pl>

## Przedmiot: Język niemiecki

### I. INFORMACJE OGÓLNE

Jednostka organizacyjna	Pracownia Języków Obcych Kierownik: mgr Katarzyna Laprus
Nazwa przedmiotu	Język niemiecki
Kod przedmiotu	TZ-I-32
Język wykładowy	niemiecki
Rodzaj modułu kształcenia (obowiązkowy/fakultatywny)	obowiązkowy
Poziom modułu kształcenia (np. pierwszego lub drugiego stopnia)	I stopień
Rok studiów	I, II
Semestr	1, 2, 3, 4
Liczba punktów ECTS	8 ECTS
Imiona i nazwiska wykładowców	mgr Anna Żochowska
Program studiów w którym realizowany jest przedmiot	TERAPIA ZAJĘCIOWA
Sposób realizacji zajęć (stacjonarny, uczenie się na odległość)	stacjonarny
Wymaganie wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji oraz dodatkowe	Znajomość języka niemieckiego na poziomie biegłości B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy



00-968 Warszawa 45, ul. Marymoncka 34, skr. poczt. 55; tel: (0 22) 834 06 36; cent. (0 22) 834 04 31;  
fax (0 22) 834 06 36 e-mail: [wr@awf.edu.pl](mailto:wr@awf.edu.pl); <http://www.awf.edu.pl>

## II. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

### Cele przedmiotu

C1	Osiągnięcie poziomu biegłości językowej B2 – poziomu umożliwiającego sprawne funkcjonowanie w krajach niemieckojęzycznych, a także wykorzystanie języka w pracy zawodowej (działania kliniczne, jak również korzystanie z niemieckojęzycznej literatury przedmiotu). Utrwalanie słownictwa specjalistycznego z zakresu terapii zajęciowej.
C2	Doskonalenie umiejętności rozumienia ze słuchu, czytania ze zrozumieniem (ze szczególnym uwzględnieniem literatury fachowej), wykonywania czynności klinicznych w oparciu o specyficzne zwroty medyczne, komunikacji w obcojęzycznym zespole, wygłaszania prelekcji

Efekty kształcenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu

Efekt kształcenia kierunkowy	Treść efektu kształcenia dla przedmiotu	Odniesienie do celów	Odniesienie do efektów obszarowych
<b>Wiedza</b>			
K_W31	1. Ma podstawową wiedzę i zna terminologię nauk o zdrowiu oraz z zakresu terapii zajęciowej	C1 C2	P6U_W, P6S_WK, P6SM_WK02
<b>Umiejętności</b>			
K_U39	1. Poznanie najważniejszych struktur gramatycznych. 2. Udoskonalenie sprawności językowej w ramach języka ogólnego. 3. Udoskonalenie sprawności języka specjalistycznego z uwzględnieniem żargonu medycznego. 4. Prezentacja ustna przygotowanego materiału z wykorzystaniem zwrotów stosowanych w środowisku medycznym. 5. Pokonanie bariery językowej i wzrost komunikatywności.	C1 C2	P6U_U, P6S_UW, P6S_UO, P6SM_UW03, P6SM_UO01



00-968 Warszawa 45, ul. Marymoncka 34, skr. poczt. 55; tel: (0 22) 834 06 36; cent. (0 22) 834 04 31;  
fax (0 22) 834 06 36 e-mail: [wr@awf.edu.pl](mailto:wr@awf.edu.pl); <http://www.awf.edu.pl>

K_U10	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Umiejętność czynnego porozumienia się z pacjentem oraz innymi członkami zespołu terapeutycznego</li><li>2. Umiejętność korzystania z piśmiennictwa specjalistycznego</li><li>3. Umiejętność podstawowej komunikacji dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego lub TestDaF</li><li>4. Umiejętność rozumienia dłuższych wypowiedzi i wykładów zarówno w języku ogólnym jak i specjalistycznym, opisanie ruchu, udzielenia pacjentowi wskazówek odnośnie wykonywania ćwiczeń, rozumienie epikryzy pacjenta, umiejętność przygotowania wypisu i karty pacjenta w języku obcym</li></ol>	C1 C2	P6U_U, P6S_UK, P6SM_UK01
<b>Kompetencje społeczne</b>			
K_P16	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Inicjuje grupowe zajęcia doskonalące proces uczenia się języka obcego</li><li>2. Umie wykorzystać dostępne materiały do doskonalenia języka obcego</li><li>3. Poszukuje kontaktów z niemieckojęzycznymi rówieśnikami, specjalistami z obszaru własnych zainteresowań medycznych, możliwości odbycia staży i praktyk w krajach niemieckojęzycznych</li></ol>	C1 C2	P6U_K, P6S_KR, P6SM_KR02



00-968 Warszawa 45, ul. Marymoncka 34, skr. poczt. 55; tel: (0 22) 834 06 36; cent. (0 22) 834 04 31;  
fax (0 22) 834 06 36 e-mail: [wr@awf.edu.pl](mailto:wr@awf.edu.pl); <http://www.awf.edu.pl>

<b>Treści programowe</b>			
	Tytuł wykładu	Odniesienie do efektów kształcenia kierunkowych/ przedmiotowych	Odniesienie do celów przedmiotu
<b>Ćwiczenia/ zajęcia praktyczne</b>			
TP1-TP30	1. Język ogólny – praca zawodowa, rodzina, stosunki międzyludzkie, części ciała. 2. Język specjalistyczny – terminologia ergoterapeutyczna, terminologia w ochronie zdrowia, terminologia z zakresu ćwiczeń fizycznych, terapii ręki, pomocy ortopedycznych	K_ U10/1-2 K_ U39/1-2 K_ P16/1-2	C1, C2
TP31-TP60	1. Język specjalistyczny: - anatomia, biomechanika, fizjologia człowieka, - funkcjonowanie najważniejszych układów ( np. mięśniowego, kostnego, nerwowego, oddechowego, krążenia, pokarmowego i innych), - nozologia, znajomość symptomów chorobowych, sposoby leczenia, opis ruchu - diagnostyka dla potrzeb terapii zajęciowej - środowisko pracy ergoterapeuty, - rodzaje metod i koncepcji usprawniania, - funkcjonowanie nowoczesnych szpitali i ich struktura, - pierwsza pomoc medyczna, - różne rodzaje terapii – fizykoterapia, kinezyterapia, masaż, sprzęt rehabilitacyjny, zaopatrzenie ortopedyczne.	K_ U10/1-5 K_ U39/1-4 K_ P16/1-3	C1, C2
TP1-TP60	1. Gramatyka – wszystkie czasy gramatyczne, strona bierna, mowa zależna, zdania podrzędnie złożone, czasowniki modalne, czasowniki nieregularne, przydawka rozszerzona, konstrukcje bezokolicznikowe – utrwalenie i powtórzenie.	K_ U10/1-5 K_ U39/1-4 K_ P16/1-3	C1, C2



00-968 Warszawa 45, ul. Marymoncka 34, skr. poczt. 55; tel: (0 22) 834 06 36; cent. (0 22) 834 04 31;  
fax (0 22) 834 06 36 e-mail: [wr@awf.edu.pl](mailto:wr@awf.edu.pl); <http://www.awf.edu.pl>

Planowane formy/działania/metody dydaktyczne		
Treści programowe	Metoda dydaktyczna	Odniesienie do efektów kształcenia kierunkowych/ przedmiotowych
TP1-TP30	Dyskusja, konwersatorium, przekazywanie wiedzy	K_ U10 K_ U39 K_ P16
TP31-TP60	Warsztat, prezentacja, przekazywanie wiedzy, ćwiczenia utrwalające,	K_ U10 K_ U39 K_ P16
<b>Środki dydaktyczne</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Literatura podstawowa</li><li>• Literatura uzupełniająca</li><li>• Sprzęt rehabilitacyjny</li><li>• Tablica</li><li>• Płyty CD/Odtwarzacz płyt CD</li><li>• Komputer</li><li>• Rzutnik multimedialny</li><li>• Prezentacje tematyczne</li></ul>		

Metody i kryteria oceniania		
Efekt kształcenia dla przedmiotu	Treści programowe (TP)	Typy/ Metody oceniające
K_ U10 K_ U39 K_ P16	TP1- TP60	D-oceniane diagnostyczne, F-ocenianie formujące, P-ocenianie podsumowujące, * lub wybór z listy U – oceniane diagnostyczne (D) U/K – sprawdzian pisemny, dyskusja, obserwacja (F)

\*D – ocena przypadku, rozpoznanie, F – sprawdzian pisemny, dyskusja, obserwacja, P - egzamin pisemny lub wybór z załączonej walidacji wyników.



00-968 Warszawa 45, ul. Marymoncka 34, skr. poczt. 55; tel: (0 22) 834 06 36; cent. (0 22) 834 04 31;  
fax (0 22) 834 06 36 e-mail: [wr@awf.edu.pl](mailto:wr@awf.edu.pl); <http://www.awf.edu.pl>

### Zalecana lista lektur lub lektury obowiązkowe

#### Literatura podstawowa:

1. Lippka MM. Leitfaden Kommunikation im therapeutischen Alltag: Physiotherapie, Ergotherapie, Sprachtherapie; Von A wie "Aktives Zuhören" bis Z wie "Zeitdruck" 2015
2. Tewes R. Einfach gesagt: Kommunikation für Physio- und Ergotherapeuten (Fit für die Praxis) 2014
3. Ganczar M, Rogowska B: Medycyna. Język niemiecki. Hueber Polska 2007
4. Platzer W: Taschenatlas Anatomie, Band 1: Bewegungsapparat. Thieme 2012
5. Fritsch H, Kuehnel W: Taschenatlas Anatomie, Band 2 Innere Organe. Thieme 2013
6. Kahle W: Taschenatlas Anatomie, Band 3: Nervensystem und Sinnesorgane. Thieme 2010

#### Literatura uzupełniająca:

1. Dehnhardt B, Schaefer C: Ich werde Ergotherapeutin: Mit Lisa erfolgreich durch die Ausbildung. Thieme 2012
2. Pauli S, Leimer G. Ergotherapeutische Übungen in der Handtherapie. Verlag Modernes Lernen 2015
3. Zervos-Kopp J. Anatomie, Biologie und Physiologie: Ergotherapie Prüfungswissen. Thieme 2013
4. Ergotherapie und Rehabilitation. Zeitschrift herausgegeben vom Deutschen Verband der Ergotherapeuten e.V. Schulz-Kirchner Verlag
5. Dinsel S, Geiger S. Großes Übungsbuch Deutsch – Grammatik. Hueber

**Punkty ECTS - 1 pkt - 25 godz. pracy studenta (kontaktowych + samodzielnych)**

RODZAJ ZAJĘĆ	GODZINY
Godziny kontaktowe	120
Przygotowanie do zajęć (prezentacja)	40
Zapoznanie się z zalecaną literaturą (opracowanie tekstów)	40
<b>Razem = 200 godz. = 8 ECTS</b>	